KD1978 115 / 125 MM

DUST EXTRACTION SERIES • PROTIPRACHOVÝ ODSÁVACÍ KRYT

ORIGINÁLNÍ UŽIVATELSKÝ NÁVOD

UNIVERZÁLNÍ PROTIPRACHOVÝ ODSÁVACÍ KRYT PRO ÚHLOVÉ BRUSKY

Profesionální odsávací nástavec s vodicími saněmi, plynulou regulací hloubky řezu 0–28 mm a redukčními adaptéry 39–51 mm pro bezprašné řezání betonu, cihel a dlažby



KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ STANDARDY

- **Univerzální redukční systém:** 4 redukční kroužky (39–51 mm) pro kompatibilitu s většinou brusek na trhu.
- **Ocelové vodicí saně:** Stabilní podpora na zdivu pro dokonale rovný řez bez nežádoucího vybočení kotouče.
- **Plynulá regulace hloubky 0–28 mm:** Přesná milimetrová stupnice s křídlovým aretačním šroubem pro drážkování.
- **Účinné odsávání prachu:** Otočné hrdlo 32–38 mm zachytí až 95 % nebezpečného křemičitého prachu do vysavače.

PRŮMĚR KOTOUČE	HLOUBKA ŘEZU	UPÍNACÍ PRŮMĚR	ODSÁVACÍ HRDLO
115 mm / 125 mm	**0 – 28 mm (plynulá)**	**39 – 51 mm (4 kroužky)**	**Ø 32 / 35 / 38 mm**

1. TECHNICKÉ PARAMETRY KRYTU KD1978

Univerzální protiprachový odsávací kryt **KRAFT&DELE KD1978** promění standardní úhlovou brusku 115 mm nebo 125 mm na plnohodnotnou drážkovačku pro řezání do betonu, zdiva, pórobetonu, kamene a keramických obkladů. Integrované odsávání zajišťuje čisté pracovní prostředí a chrání zdraví obsluhy před nebezpečným křemičitým prachem.

Technický parametr	Specifikace a hodnota (KD1978)
Kompatibilní průměr řezných kotoučů	**115 mm a 125 mm** (diamantové segmentové, celoobvodové)
Plynule nastavitelná hloubka řezu	**0 – 28 mm** (s vyznačenou milimetrovou stupnicí)
Vnitřní průměr upínacího límce	**39 – 51 mm** (včetně 4 ks distančních redukčních vložek)
Velikosti dodávaných redukčních kroužků	Ø 39 mm, Ø 42 mm, Ø 45 mm, Ø 48–51 mm
Vnější průměr odsávacího hrdla	Ø 35 mm (kónické provedení vhodné pro hadice 32–38 mm)
Materiál tělesa krytu	Rázuvzdorný technický termoplast (polykarbonát / polyamid)
Materiál vodicích saní	Lisovaná konstrukční ocel s hladkým kluzným povrchem
Hmotnost samotného krytu	cca 650 g

2. ZDRAVOTNÍ RIZIKA KŘEMIČITÉHO PRACHU & LEGISLATIVA BOZP

Suché řezání betonu, cihel a malty úhlovou bruskou bez odsávání generuje obrovské množství **respirabilního krystalického oxidu křemičitého (RCS)**. Mikroskopické částice prachu pronikají hluboko do plicních sklípků, kde vyvolávají nevratné onemocnění – silikózu plic a zvyšují riziko karcinomu plic. Nařízení vlády č. 361/2007 Sb. a evropské směrnice přísně nařizují zachycovat prach přímo u zdroje pomocí odsávacího krytu a průmyslového vysavače minimálně třídy prachu **M**.

3. ZÁSADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY DLE ČSN EN 60745-2-3

NEBEZPEČÍ TĚŽKÉHO ÚRAZU ROTUJÍCÍM KOTOUČEM A PRASKNUTÍM!

- Kryt smí být používán **výhradně s diamantovými řeznými kotouči** určenými pro řezání minerálních materiálů. **PŘÍSNÝ ZÁKAZ používání konvenčních abrazivních kotoučů na kov** nebo ozubených pilových kotoučů na dřevo!
- Před každou montáží, nastavováním hloubky řezu či výměnou kotouče **bezpodmínečně odpojte úhlovou brusku z elektrické sítě (vytáhněte zástrčku)**!
- Vždy používejte kompletní sadu OOPP: respirátor min. třídy **FFP2 / FFP3**, ochranné těsně přiléhající brýle, chrániče sluchu a pracovní rukavice.

4. KONSTRUKČNÍ SCHÉMA A DÍLY ODSÁVACÍHO KRYTU KD1978



5. ROZPIS DÍLŮ A FUNKČNÍ POPIS

Poz.	Název součásti	Materiálové provedení	Funkce a provozní význam
1	**Těleso krytu**	Tvrzený polykarbonát	Uzavírá prostor kolem kotouče; usměrňuje proud prachových částic do odsávání.
2	**Ocelové vodicí saně**	Lisovaná ocel 1,8 mm	Zajišťují pevnou a stabilní oporu na stěně/podlaze pro rovné vedení řezu.
3	**Aretační křídlový šroub**	Pozinkovaná ocel s podložkou	Umožňuje bleskové nastavení a pevné zafixování hloubky řezu v rozsahu 0–28 mm.
4	**Milimetrová stupnice**	Trvalý reliéfní potisk	Zobrazuje přesnou hloubku zanoření diamantového kotouče do materiálu.
5	**Upínací ocelová objímka**	Pružinová ocel se stahovacím šroubem	Pevně svírá krk vřeteníku úhlové brusky a brání jakémukoliv pootočení krytu.
6	**Sada 4 redukčních kroužků**	Elastický technický plast	Vymezují průměr krku vřeteníku od 39 do 51 mm pro různé značky brusek.
7	**Odsávací hubice**	Polykarbonát Ø 35 mm	Kónické hrdlo pro připojení sací hadice vysavače s těsným lícováním.

Vedení řezu po vodicích saních

Široká ocelová základna saní zabraňuje vyosení kotouče z drážky. Při řezání se celá váha brusky opírá o zdivo, což minimalizuje únavu paží a eliminuje nebezpečné sevření kotouče.

Aerodynamika odsávacího kanálu

Vnitřní tvar krytu využívá odstředivou sílu rotujícího kotouče, která vymetá prachové částice přímo do sacího hrdla i při mírném podtlaku vysavače.

6. VOLBA REDUKČNÍHO KROUŽKU A MONTÁŽ NA BRUSKU

Pro bezpečný provoz musí být kryt namontován naprosto pevně bez sebemenší vůle. Postupujte následovně:

1. **Odpojení brusky:** Vytáhněte síťovou zástrčku brusky ze zásuvky. Demontujte původní ochranný kryt brusky a upínací matice.
2. **Změření krku vřeteníku:** Změřte posuvným měřítkem průměr kovového krku vřeteníku vaší úhlové brusky (bývá nejčastěji 42, 43, 45 nebo 48 mm).
3. **Výběr vložky:** Vyberte ze sady redukční kroužek, který těsně sedí na krk brusky. Vložte kroužek do upínací objímky krytu KD1978.
4. **Nasazení a vyrovnání:** Nasaďte kryt na vřeteník brusky. Vyrovnejte kryt tak, aby vodicí saně byly rovnoběžné s podélnou osou těla brusky a spínač brusky byl pohodlně přístupný.
5. **Dotažení stahovacího šroubu:** Imbusovým klíčem nebo šroubovákem pevně dotáhněte šroub upínací objímky. Zkuste rukou pootočit krytem – kryt se nesmí ani pohnout!

7. TABULKA KOMPATIBILITY S BĚŽNÝMI ÚHLOVÝMI BRUSKAMI

Značka brusky	Průměr vřeteníku	Použitý redukční kroužek	Kompatibilita
KRAFT&DELE	42 – 44 mm	Kroužek Ø 42 mm / Ø 45 mm	100% kompatibilní
Bosch GWS	43 mm / 50 mm	Kroužek Ø 42 mm (úprava) / Ø 48 mm	Kompatibilní
Makita 9558 / GA	43 mm	Kroužek Ø 42 mm	100% kompatibilní
DeWalt DWE	44 mm	Kroužek Ø 45 mm	Kompatibilní
Metabo W-série	41 – 43 mm	Kroužek Ø 42 mm	100% kompatibilní
Parkside PWS	42 – 44 mm	Kroužek Ø 42 mm / Ø 45 mm	Kompatibilní

8. MONTÁŽ DIAMANTOVÉHO ŘEZNÉHO KOTOUČE

Povolte křídlový šroub hloubky a vysuňte saně do maximální polohy, abyste získali volný přístup k vřetenu M14. Nasaďte vnitřní opěrnou přírubu, diamantový kotouč (zkontrolujte směr rotace vyznačený šipkou!) a vnější matici. Pevně dotáhněte klíčem na matice za současného stlačení aretace vřetena.

9. PŘIPOJENÍ PRŮMYSLOVÉHO VYSAVAČE

Na kónické odsávací hrdlo Ø 35 mm nasaďte pružnou sací hadici průmyslového vysavače. Používejte výhradně stavební vysavače vybavené **automatickým elektromagnetickým oklepem filtru** a filtrační třídou **M** (propustnost < 0,1 %). Běžné domácí vysavače se jemným cementovým prachem okamžitě ucpou a zničí!

10. NASTAVENÍ HLOUBKY DRÁŽKY (0 – 28 MM)

1. Povolte aretační křídlový šroub na boku saní.
2. Posuňte těleso krytu vůči ocelovým saním tak, aby ukazatel ukazoval požadovanou hloubku na milimetrové stupnici (např. 15 mm pro plochý kabel, 25 mm pro chráničku husí krk Ø 20 mm).
3. Pevně dotáhněte křídlový šroub rukou. Zkontrolujte, zda kotouč při protočení rukou volně rotuje a nedrhne o žádnou část vodicích saní.

11. TECHNIKA BEZPEČNÉHO ŘEZÁNÍ A DRÁŽKOVÁNÍ

1. **Zapnutí odsávání:** Zapněte průmyslový vysavač (nebo využijte spínanou zásuvku na vysavači, která sepne vysavač automaticky při spuštění brusky).
2. **Rozběh brusky:** Spusťte úhlovou brusku na plné otáčky ještě před kontaktem s materiálem. Počkejte 2–3 sekundy na plné roztočení kotouče.
3. **Zanoření do materiálu:** Položte přední část vodicích saní na povrch zdiva a pomalým kývavým pohybem plynule zařízněte kotouč do plné nastavené hloubky.
4. **Směr posuvu:** S bruskou postupujte vždy **směrem k sobě (tahem)**. Nikdy netlačte brusku dopředu – hrozí nekontrolované vyskočení kotouče z drážky!
5. **Konstantní posuv:** Na brusku netlačte silou. Nechte diamantové segmenty volně ubírat materiál. Příliš velký tlak vede k přehřátí kotouče a spálení motoru brusky.

DOPORUČENÍ PRO ZHOTOVENÍ DRÁŽKY: Pro vytvoření drážky proveďte dva paralelní řezy krytem KD1978 ve vzdálenosti 15–25 mm. Zbývající materiál mezi řezy snadno vyseknete sekáčem nebo plochým vrtacím kladivem.

12. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ ODSÁVACÍHO KRYTU

Jemný stavební prach má abrazivní účinky na vodicí mechanismy a šroubové spoje krytu. Pravidelná péče prodlužuje životnost krytu i připojené brusky:

Čištění po každé směně

- Po ukončení prací odpojte brusku od sítě a sejměte odsávací hadici.
- Kryt vyfoukejte stlačeným vzduchem zevnitř i zvenčí, abyste odstranili usazený prach.
- Zkontrolujte hladký posuv vodicích saní a vyčistěte drážku aretačního šroubu.

Péče o diamantové kotouče

- Pravidelně kontrolujte stav diamantového segmentu (nesmí vykazovat trhliny ani nestejnoměrné opotřebení).
- V případě otupení diamantu (při řezání tvrdého křemence) kotouč naostřete několika řezy do abrazivního pískovce.

13. KONTROLNÍ PLÁN TECHNICKÉHO STAVU KRYTU KD1978

Interval kontroly	Kontrolované místo	Metodika a kritérium vyhovění
Před každým použitím	Dotažení upínací objímky a křídlového šroubu	Kryt se nesmí na vřeteníku pootáčet, saně pevně drží nastavenou hloubku.
Po každém použití	Odsávací hrdlo a vnitřní prostor krytu	Vyčištění od prachu stlačeným vzduchem, kontrola průchodnosti.
Měsíčně	Rovinnost ocelových saní	Kontrola absence ohybů ocelové desky; saně musí doléhat celou plochou.

14. PŘEHLED ZÁVAD PŘI ŘEZÁNÍ A JEJICH ŘEŠENÍ

Závada / Problém	Možná příčina	Nápravné opatření
Prach uniká do okolí i při zapnutém vysavači	Zanesený filtr vysavače, netěsné připojení hadice, saně nedoléhají na zdivo.	Vyčistěte filtr vysavače (oklep), utěsněte spoj hadice, veďte saně těsně na stěně.
Kotouč drhne o vnitřní stěnu krytu	Nesprávně usazený redukční kroužek, vyosený kotouč, nesprávná tloušťka kotouče.	Zkontrolujte usazení vložky, vyměňte kotouč za standardní diamantový tl. 1,6–2,2 mm.
Kryt se na vřeteníku protáčí	Zvolena příliš velká redukční vložka, nedotažený stahovací šroub objímky.	Zvolte menší průměr redukčního kroužku a pevně dotáhněte imbusový šroub.
Kotouč se v řezu zastavuje / pálí	Příliš velký přítlak obsluhy, tupý diamantový kotouč, řezání šikmo.	Snižte posuvný tlak, naostřete diamant v pískovci, veďte řez přísně v ose.
Těžký posuv saní po zdivu	Hrubý povrch omítky, nahromaděný prach pod ocelovou deskou saní.	Očistěte spodní plochu saní, v případě potřeby lehce navlhčete povrch dráhy.

15. VÝSLOVNĚ ZAKÁZANÉ ZPŮSOBY POUŽITÍ KRYTU

- **ZÁKAZ BROUŠENÍ ČELNÍ PLOCHOU KOTOUČE:** Kryt KD1978 je určen výhradně pro obvodové řezání. Pro plošné broušení betonu hrncovými kotouči použijte speciální brousicí kryt s kartáči!
- **ZÁKAZ POUŽITÍ BEZ VYSAVAČE:** Práce bez připojeného odsávání způsobí zaplnění vnitřního prostoru krytu prachem a jeho přehřátí.
- **ZÁKAZ CHLAZENÍ VODOU (MOKRÉHO ŘEZÁNÍ):** Kryt není těsněn pro práci s kapalinou. Voda s cementem by vnikla do motoru úhlové brusky s rizikem smrtelného úrazu el. proudem!

16. ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vydáno v souladu s ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Zplnomocněný zástupce výrobce: FOREINTRADE S.A.
Sídlo: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašujeme, že níže uvedený výrobek:

Název výrobku: Protiprachový odsávací kryt (Osłona przeciwpyłowa do szlifierki kątowej)
Model / Obchodní označení: KD1978
Technické parametry: Pro kotouče 115 / 125 mm • Hloubka řezu 0–28 mm • Redukce 39–51 mm

splňuje všechny příslušné požadavky následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- **2006/42/EC:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních (Machinery Directive).
- **2001/95/EC:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o všeobecné bezpečnosti výrobků (GPSD).

Aplikované harmonizované technické normy a specifikace:

EN ISO 12100:2010 (Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci),
EN 60745-1:2009+A11:2010 (Ruční elektromechanické nářadí – Bezpečnost – Všeobecné požadavky),
EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015 (Zvláštní požadavky na úhlové brusky a leštičky).

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn.
V Tarczyně dne 15.08.2023 • FOREINTRADE S.A.

17. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY PRO ČR

Na výrobek je poskytována zákonná záruka dle platné legislativy České republiky:

- **Spotřebitel (fyzická osoba):** Záruční doba **24 měsíců**.
- **Podnikatel (nákup na IČO):** Záruční doba **12 měsíců**.
- Záruka se vztahuje na materiálové vady plastového tělesa a ocelových saní.
- Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení těsnicích kartáčků a poškození způsobené pádem nástroje či řezáním bez odsávání.

Postup reklamace: Výrobek zašlete vyčištěný s kopií prodejního dokladu autorizovanému servisu distribuce.

18. DISTRIBUCE A EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Dovozce & Technická distribuce:
Výrobek dodává a záruční i pozáruční servis zajišťuje autorizovaná distribuce značky KRAFT&DELE pro Českou a Slovenskou republiku.

Ekologická recyklace materiálů:
Kryt se skládá z technických termoplastů a oceli. Po ukončení životnosti jej odevzdejte do sběrného dvora k materiálové separaci a recyklaci.

Obalový materiál: Papírovou krabici předejte do sběru starého papíru.

19. EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A INSPEKCÍ

Datum kontroly	Typ servisního zásahu	Stav vodicích saní a objímky	Razítko a podpis servisu
	Předprodejní kontrola a kompletace redukcí	Vyhovuje EN 60745	Autorizovaný distributor
	Pravidelná dílenská revize		